



  
STAIRVILLE

SF-1000 MKII  
nebelmaschine

Musikhaus Thomann  
Thomann GmbH  
Hans-Thomann-Straße 1  
96138 Burgebrach  
Deutschland  
Telefon: +49 (0) 9546 9223-0  
E-Mail: [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)  
Internet: [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

13.02.2018, ID: 377151 (V2)

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemeine Hinweise</b> .....	<b>4</b>
	1.1 Weitere Informationen.....	5
	1.2 Darstellungsmittel.....	6
	1.3 Symbole und Signalwörter.....	7
<b>2</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>11</b>
<b>3</b>	<b>Leistungsmerkmale</b> .....	<b>20</b>
<b>4</b>	<b>Installation</b> .....	<b>21</b>
<b>5</b>	<b>Anschlüsse und Bedienelemente</b> .....	<b>22</b>
<b>6</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>29</b>
<b>7</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>33</b>
<b>8</b>	<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>34</b>
<b>9</b>	<b>Reinigung</b> .....	<b>35</b>
<b>10</b>	<b>Umweltschutz</b> .....	<b>37</b>

# 1 Allgemeine Hinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Geräts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass sie allen Personen zur Verfügung steht, die das Gerät verwenden. Sollten Sie das Gerät verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer diese Anleitung erhält.

Unsere Produkte unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten.

## 1.1 Weitere Informationen

Auf unserer Homepage ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) finden Sie viele weitere Informationen und Details zu den folgenden Punkten:

Download	Diese Bedienungsanleitung steht Ihnen auch als PDF-Datei zum Download zur Verfügung.
Stichwortsuche	Nutzen Sie in der elektronischen Version die Suchfunktion, um die für Sie interessanten Themen schnell zu finden.
Online-Ratgeber	Unsere Online-Ratgeber informieren Sie ausführlich über technische Grundlagen und Fachbegriffe.
Persönliche Beratung	Zur persönlichen Beratung wenden Sie sich bitte an unsere Fach-Hotline.
Service	Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, steht Ihnen der Kundenservice gerne zur Verfügung.

## 1.2 Darstellungsmittel

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Darstellungsmittel verwendet:

### Beschriftungen

Die Beschriftungen für Anschlüsse und Bedienelemente sind durch eckige Klammern und Kursivdruck gekennzeichnet.

**Beispiele:** Regler [*VOLUME*], Taste [*Mono*].

### Querverweise

Verweise auf andere Stellen der Bedienungsanleitung erkennen Sie am vorangestellten Pfeil und der angegebenen Seitenzahl. In der elektronischen Version der Bedienungsanleitung können Sie auf den Querverweis klicken, um direkt an die angegebene Stelle zu springen.

Beispiel: Siehe  „*Querverweise*“ auf Seite 6.

## 1.3 Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.

Signalwort	Bedeutung
<b>GEFAHR!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.
<b>WARNUNG!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
<b>VORSICHT!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
<b>HINWEIS!</b>	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.
	Warnung vor feuergefährlichen Stoffen.
	Warnung vor heißer Oberfläche.
	Warnung vor schwebender Last.
	Warnung vor gesundheitsschädlichen oder reizenden Stoffen.

Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

## 2 Sicherheitshinweise

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Gerät ist zum Erzeugen von künstlichem Nebel durch Verdampfen des eingefüllten Nebelfluids bestimmt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

## Sicherheit



### **GEFAHR!**

#### **Gefahren für Kinder**

Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden und sich nicht in der Reichweite von Babys und Kleinkindern befinden. Erstickungsgefahr!

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile vom Gerät (z.B. Bedienknöpfe o.ä.) lösen. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken!

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



**GEFAHR!**

**Elektrischer Schlag durch hohe Spannungen im Geräteinneren**

Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die unter hoher elektrischer Spannung stehen.

Entfernen Sie niemals Abdeckungen. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Abdeckungen, Schutzvorrichtungen oder optische Komponenten fehlen oder beschädigt sind.



**GEFAHR!**

**Elektrischer Schlag durch Kurzschluss**

Nehmen Sie am Netzkabel und am Netzstecker keine Veränderungen vor. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen und es besteht Brand- und Lebensgefahr. Falls Sie sich unsicher sind, wenden Sie sich an einen autorisierten Elektriker.



**WARNUNG!**

**Verbrennungsgefahr durch brennbare Flüssigkeiten**

Die Verwendung brennbarer Flüssigkeiten in diesem Gerät kann zu schweren Verbrennungen und zu Sachschäden führen.

Verwenden Sie ausschließlich die zugelassenen Nebelfluide. Füllen Sie keinesfalls brennbare Flüssigkeiten in den Behälter des Geräts.



**WARNUNG!**

**Verbrennungsgefahr**

Der erzeugte Nebel ist an der Nebeldüse heiß und kann Verbrennungen verursachen. Gelegentlich können sich heiße Fluidtropfen von der Düse lösen.

Der Abstand von Personen und Objekten zur Nebeldüse muss mindestens 50 cm betragen.

Berühren Sie die Nebeldüse während und kurz nach dem Betrieb nicht. Sie wird sehr heiß und kann auch mehrere Stunden nach dem Ausschalten des Geräts Verbrennungen verursachen.



**WARNUNG!**

**Rutschgefahr durch Kondensat**

Nebelmaschinen können Kondensat erzeugen. Richten Sie den Nebel nicht auf Böden. Böden und Oberflächen können durch kondensierten Nebel rutschig werden.

Prüfen Sie regelmäßig, ob Böden ohne Rutschgefahr betreten werden können und entfernen Sie nötigenfalls das Kondensat.



**WARNUNG!**

**Gesundheitsgefahr beim Umgang mit Nebelfluid**

Nebelfluid enthält Glykole, die den Vorschriften für Nahrungsmittel entsprechen. Beim Verschlucken von Fluid besteht dennoch ein Gesundheitsrisiko.

Führen Sie kein Erbrechen herbei. Suchen Sie sofort einen Arzt auf. Bewahren Sie Nebelfluid sicher auf. Spülen Sie die Augen bei Kontakt mit Nebelfluid gründlich mit Wasser.



**VORSICHT!**

**Mögliche Atemprobleme**

Das Gerät kann nur mit den zugelassenen Nebelfluiden sicher verwendet werden. Bei Verwendung anderer Fluide können giftige Gase entstehen. Ersatzansprüche für Schäden, die durch den Gebrauch nicht freigegebener Fluide entstehen, sind ausgeschlossen.

Erzeugen Sie in abgeschlossenen oder schlecht belüfteten Bereichen keinen Nebel.

Setzen Sie Personen mit Gesundheitsproblemen (z.B. allergisch bedingte Atembeschwerden, Asthma) keinem künstlichen Nebel aus.



**HINWEIS!**

**Brandgefahr**

Decken Sie das Gerät oder die Lüftungsschlitze niemals ab. Montieren Sie das Gerät nicht direkt neben einer Wärmequelle. Halten Sie das Gerät von offenem Feuer fern.



**HINWEIS!**

**Betriebsbedingungen**

Das Gerät ist für die Benutzung in Innenräumen ausgelegt. Um Beschädigungen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starken Schmutz und starke Vibrationen.



**HINWEIS!**

**Stromversorgung**

Bevor Sie das Gerät anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit Ihrem örtlichen Stromversorgungsnetz übereinstimmt und ob die Netzsteckdose über einen Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert ist. Nichtbeachtung kann zu einem Schaden am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

Wenn Gewitter aufziehen oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie es vom Netz, um die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brands zu verringern.



### **HINWEIS!**

#### **Mögliche Fleckenbildung**

Der enthaltene Weichmacher in den Gummifüßen dieses Produkts kann unter Umständen mit der Beschichtung Ihres Parkett-, Linoleum-, Laminat- oder PVC-Bodens reagieren und nach einiger Zeit dunkle Schatten hinterlassen, die sich nicht wieder entfernen lassen.

Bitte bringen Sie die Gummifüße im Zweifelsfall nicht in direkten Kontakt mit Ihrem Boden und benutzen Sie Filzschoner oder einen Teppich als Unterlage.

### **Grundsätzliche Hinweise zum sicheren Betrieb von Nebelmaschinen und Dunsterzeugern**

Das Gerät wurde für den Einsatz in der professionellen Veranstaltungstechnik konstruiert und arbeitet bei sachgemäßer Anwendung sicher. Beachten Sie folgende Hinweise:

- Befolgen Sie alle Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in Privathaushalten oder als Kinderspielzeug geeignet
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, feuerfeste Unterlage, die mindestens doppelt so groß ist wie das Gerät.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 1 m zu brennbaren Materialien ein.

- Das Gerät ist nicht für hängende Montage geeignet (den sogenannten „Flugbetrieb“).
- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass die Sichtweite im Raum nicht unter etwa 2 m sinkt, damit sich alle Personen im Raum noch sicher orientieren können.
- Der vom Gerät erzeugte Dunst bzw. Nebel kann zum Auslösen von Rauchmeldern führen.

### 3 Leistungsmerkmale

Diese Nebelmaschine ist für den Einsatz in Clubs, Bars, Diskotheken und auf Bühnen geeignet.

Besondere Eigenschaften des Geräts:

- Fernbedienung im Lieferumfang enthalten
- geeignet für den mobilen Einsatz
- großer Flüssigkeitsbehälter für das Nebelfluid
- kurze Aufheizzeit
- Timer- und Intervall-Funktion

## 4 Installation

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Heben Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.



### **WARNUNG!**

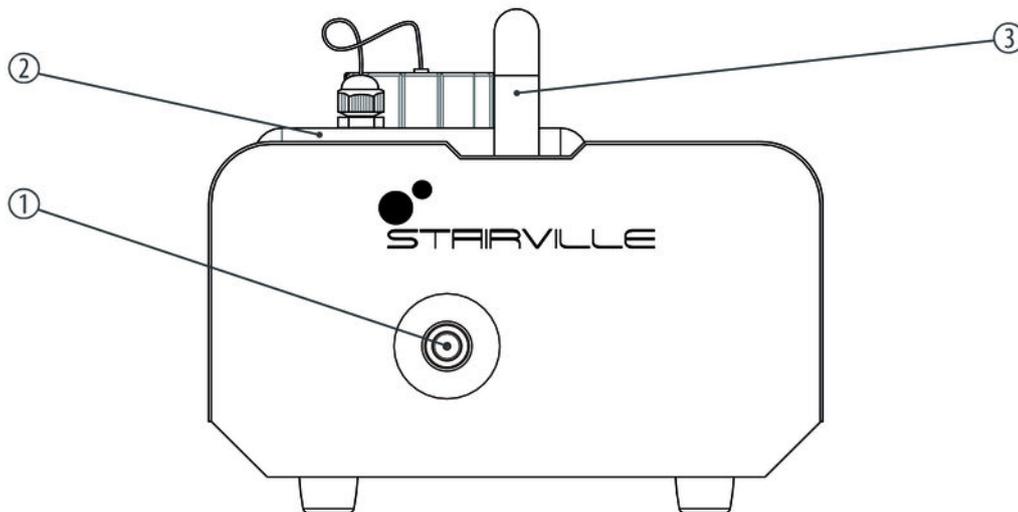
#### **Verletzungsgefahr durch Herabfallen**

Stellen Sie sicher, dass die Montage den Normen und Vorschriften in Ihrem Land entspricht. Sichern Sie das Gerät immer durch eine zweite Befestigung, zum Beispiel ein Sicherheitsfangeil oder eine Sicherungskette.

Sie können das Gerät an der Wand, der Decke oder auf dem Fußboden installieren. Das Gerät darf im Betrieb niemals schräger als 15° positioniert werden. Das Gerät benötigt 20 cm Freiraum an den Seiten und darüber.

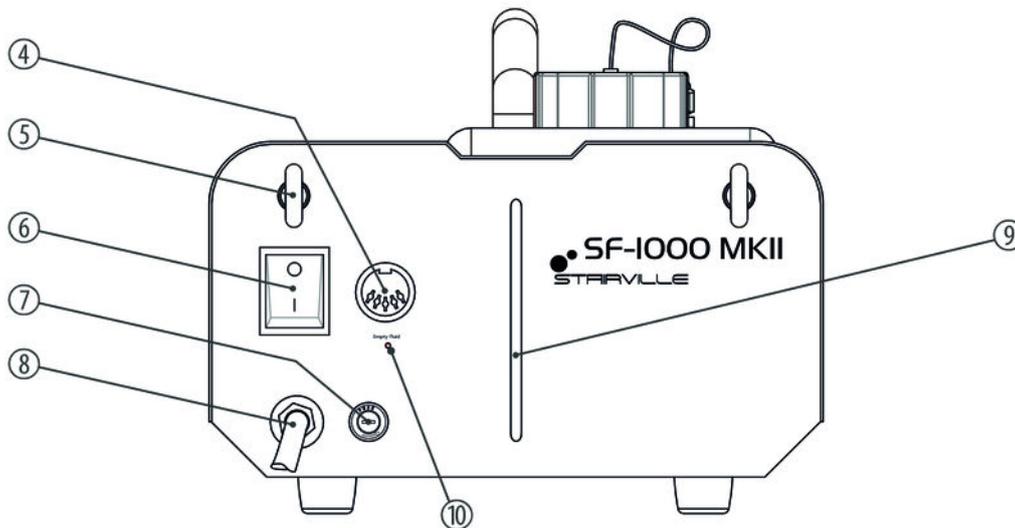
## 5 Anschlüsse und Bedienelemente

### Vorderseite



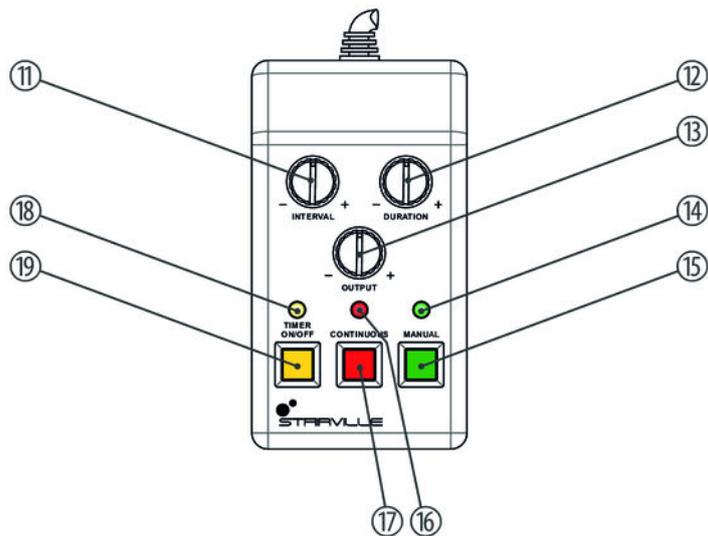
- |   |                                                |
|---|------------------------------------------------|
| 1 | Nebeldüse.                                     |
| 2 | Behälter für Nebelfluid mit Schraubverschluss. |
| 3 | Tragegriff.                                    |

## Rückseite



4	Anschluss für die Fernbedienung.
5	Fangseilöse.
6	Hauptschalter. Schaltet das Gerät ein und aus.
7	Sicherungshalter.
8	Netzkabel für die Stromversorgung.
9	Füllstandsanzeige Nebelfluid.
10	Anzeige-LED. Diese LED leuchtet rot, wenn sich kein Nebelfluid mehr im Flüssigkeitsbehälter befindet.

## Fernbedienung



11	<i>[INTERVAL]</i> Mit diesem Regler können Sie den Zeitabstand zwischen zwei Nebelstößen einstellen.
12	<i>[DURATION]</i> Mit diesem Regler können Sie die Nebeldauer einstellen.
13	<i>[OUTPUT]</i> Mit diesem Regler können Sie die Nebelmenge regulieren.
14	Die grüne Kontroll-LED zeigt an, dass das Gerät die zur Nebelerzeugung nötige Betriebstemperatur erreicht hat.
15	<i>[MANUAL]</i> Mit dieser Taste wird der Nebelausstoß manuell gesteuert. Solange Sie die Taste gedrückt halten, erzeugt das Gerät Nebel.
16	Die rote Kontroll-LED leuchtet, wenn das Gerät nach dem Einschalten betriebsbereit ist.
17	<i>[CONTINUOUS]</i> Mit dieser Taste erzeugen Sie einen einzelnen Nebelstoß. Die Dauer des Nebelstoßes und die Nebelmenge werden über die Regler <i>[DURATION]</i> und <i>[VOLUME]</i> festgelegt.

18 Die gelbe Kontroll-LED zeigt an, dass die Timer-Funktion aktiv ist.

19 *[TIMER ON | OFF]*

Mit diesem Schalter können Sie die Timer-Funktion ein- bzw. ausschalten.

## 6 Bedienung

### Gerät befüllen



#### **HINWEIS!**

#### **Mögliche Schäden durch nicht geeignetes Nebelfluid**

Nicht vom Hersteller zugelassene Nebelfluidе können das Gerät dauerhaft beschädigen.

Verwenden Sie ausschließlich die unter [www.thomann.de](http://www.thomann.de) angegebenen Nebelfluidе und beachten Sie deren Gebrauchsanweisung.

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Öffnen Sie den Schraubverschluss am Flüssigkeitsbehälter und füllen Sie das Nebelfluid ein. Achten Sie dabei darauf, dass kein Nebelfluid verschüttet wird oder in das Gerät läuft. Am einfachsten ist es, wenn Sie dazu einen Trichter benutzen. Der Behälter fasst 2 Liter.

Schrauben Sie den Verschluss wieder fest zu und schalten Sie das Gerät ein, um den Füllstandssensor zurückzusetzen..

### Gerät einschalten



#### **HINWEIS!**

#### **Brandgefahr**

Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung angeschlossen ist.

Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz und schalten Sie es mit dem Hauptschalter auf der Geräterückseite ein. Die rote Kontroll-LED an der Fernbedienung leuchtet auf, sobald das Gerät nach einer Aufheizzeit von ca. 4 Minuten betriebsbereit ist.

## Trockenlaufschutz

Eine elektronische Schutzschaltung schaltet die Pumpe im manuellen Betrieb mit Fernbedienung ab, wenn Flüssigkeitsbehälter und Schlauch leer sind.

Falls die Schutzschaltung angesprochen hat, füllen Sie Nebelfluid nach und aktivieren Sie die Schutzschaltung wie folgt:

- Bringen Sie alle Regler der Fernbedienung auf Nullstellung.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter aus.
- Drücken Sie *[CONTINUOUS]* auf der Fernbedienung.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Drehen Sie den Regler *[OUTPUT]* auf der Fernbedienung ganz auf und warten Sie, bis sich der Schlauch wieder gefüllt hat und die Maschine kontinuierlich Nebel ausstößt.
- Jetzt ist auch die Funktion für einzelne Nebelstöße (*[MANUAL]*) wieder verfügbar. Stellen Sie die Regler an der Fernbedienung wie gewünscht ein.
- Sollte das Gerät immer noch keinen Nebel ausstoßen, wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte.

### Betriebsarten

Das Gerät unterstützt die folgenden Betriebsarten, die Sie mit der Fernbedienung auswählen können:

- **Manueller Betrieb**

In dieser Betriebsart erzeugt das Gerät Nebel, solange Sie den Taster *[MANUAL]* gedrückt halten. Die Betriebsart „Zeitgesteuerter Betrieb“ wird dabei unterdrückt.

- **Zeitgesteuerter Betrieb**

In dieser Betriebsart erzeugt das Gerät in den mit dem Regler *[INTERVAL]* eingestellten Zeitabständen Nebel. Die Nebeldauer wird mit dem Regler *[DURATION]* eingestellt.

Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten der Betriebsart den Schalter *[TIMER]*. Die gelbe Kontroll-LED leuchtet, wenn die Timer-Funktion aktiv ist.

### Gerät außer Betrieb nehmen

Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter aus. Transportieren Sie das Gerät erst, wenn es vollständig abgekühlt ist. Um zu vermeiden, dass das Nebelfluid beim Transport ausläuft, sollten Sie das Gerät nur mit leerem Flüssigkeitsbehälter transportieren.

## 7 Technische Daten

Leistungsaufnahme	max. 1.200 W
Nebelausstoß	ca. 275 m <sup>3</sup> /min
Volumen des Flüssigkeitsbehälters	ca. 2 l
Aufwärmzeit	ca. 4 min
Versorgungsspannung	230 V ~ 50 Hz
Sicherung	5 mm × 20 mm, 6 A, 250 V, flink
Abmessungen (B × H × T)	220 mm × 182 mm × 375 mm
Gewicht	5 kg

## 8 Fehlerbehebung

Nachfolgend sind einige Probleme aufgeführt, die während des Betriebs vorkommen können. Hier finden Sie einige Vorschläge zur einfachen Fehlerbehebung:

Symptom	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht	Überprüfen Sie die Netzverbindung und die Hauptsicherung.
Das Gerät stößt keinen Nebel aus	1. Überprüfen Sie den Füllstand des Nebelfluids.
	2. Überprüfen Sie die Verbindung mit der Fernbedienung.
	3. Schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie den Schlauch, der in den Flüssigkeitsbehälter führt, auf Durchfluss.
	4. Überprüfen Sie, ob die elektronische Schutzschaltung nach einem Auslösen zurückgesetzt wurde, siehe ☞ „Trockenlaufschutz“ auf Seite 31.

Sollten die hier gegebenen Hinweise nicht zum Erfolg führen, wenden Sie sich bitte an unser Service Center. Die Kontaktdaten finden Sie unter [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 9 Reinigung



### HINWEIS!

#### Mögliche Schäden durch nicht geeignetes Reinigungsmittel

Nicht vom Hersteller zugelassene Reinigungsmittel können das Gerät dauerhaft beschädigen.

Verwenden Sie ausschließlich die unter [www.thomann.de](http://www.thomann.de) angegebenen Nebelmaschinenreiniger und beachten Sie deren Gebrauchsanweisung.

Reinigen Sie das Gerät nach jeweils 30 Betriebsstunden, oder wenn es für längere Zeit nicht in Betrieb war.

### Vorgehensweise

1. ➤ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
2. ➤ Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.
3. ➤ Stecken Sie den Ansaugschlauch der Nebelmaschine in die Flasche mit dem Nebelmaschinenreiniger.

4. ▶ Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz und schalten Sie es mit dem Hauptschalter ein.
5. ▶ Warten Sie ab, bis die nötige Betriebstemperatur erreicht ist.
6. ▶ Schalten Sie das Gerät auf Dauerbetrieb und lassen Sie das Gerät etwa 20 Sekunden lang Nebel erzeugen.
7. ▶ Stecken Sie den Ansaugschlauch der Nebelmaschine wieder in den Flüssigkeitsbehälter für das Nebelfluid und lassen Sie das Gerät erneut 20 Sekunden lang Nebel erzeugen. Dadurch werden die Leitungen gespült.  
⇒ Die Reinigung ist abgeschlossen.

### Lüftungsgitter

Die Lüftungsgitter des Geräts müssen regelmäßig von Verunreinigungen, wie Staub usw. gereinigt werden. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie netzbetriebene Geräte vom Stromnetz. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

## 10 Umweltschutz

### Verpackungsmaterial entsorgen



Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.

### Entsorgen Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung. Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.





Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · [www.thomann.de](http://www.thomann.de)